



## KILO AO

(observation of the world around me)

### I ka nānā no a 'ike

By observing one learns  
(‘Ōlelo No‘eau #1186)

Our kūpuna paid close attention to the world around them. Observation of cloud movement, the direction the wind was blowing, a light mist or a heavy downpour. These were signs of what was to come. There were signs within nature that helped our kūpuna to know when to do or not to do something. Nature and its elements guided their nā‘au (gut, feelings). The practice of kilo was part of daily life. Our kūpuna respected every aspect of the world around them and acknowledged the existence of sources greater than themselves. They truly believed that they were stewards of the honua (earth).

### Nānā ka maka, ho‘olohe ka pepeiao, pa‘a ka waha.

Observe with the eyes, listen with the ears, shut the mouth.  
‘Ōlelo No‘eau #2268 Mary Kawena Puku‘i

## Ke Ao Nani (Mary Kawena Pūkui)

I luna lā i luna Nā manu o ka lewa	Up, up above Birds fly in the sky
I lalo lā i lalo Nā pua o ka honua	Down, down Flowers of the earth
I uka lā i uka Nā ulu lā‘au	Upland, up in the uplands the grove of trees
I kai lā i kai Nā i‘a o ka moana	In the sea, the sea The fishes of the ocean
Ha‘ina mai ka puana A he nani ke ao nei	Tell the refrain Of this beautiful world
He inoa no nā kamali‘i	In honor of the children